

АДА НЕГРИ

СТИХОТВОРЕНИЯ

ПЕРЕВОД С ИТАЛЬЯНСКОГО

С портретом Ады Негри и предисловием переводчика

Выпуск I

Издание П.С. Когана

Москва

Типо-литография А.В. Васильева. Петровка, д. Обидиной

1900

Дозволено цензурою. Москва, 23 марта 1900 года.

Судьба	3
К матери	4
Я пришла	5
Зимнее утро	7
Пойдем в поля	8
Волны катятся	9
Поездка ночью	9
Неси меня	11
Работница	11
Все же я изменю тебе	13
Одинокая	14
В музее	16
Уличный мальчик	17
Короткая история	19
Мертвый поцелуй	19
Снег идет	19
Здравствуй, нужда	20
Не тревожь	21
Ночь	23

Ада Негри родилась 8 февраля 1870 г. в местечке Лоди, около Милана, в семье крестьянина-батрака. Рано лишившись отца, она была воспитана своей матерью, которая работала на шерстопрядильне и дала своей дочери возможность посещать элементарную городскую школу в Лоди. Восемнадцати лет Ада Негри поступает на место сельской учительницы в ломбардской деревне Мотта-Висконти, затерянной среди болот и рисовых плантаций. Там, находясь в тяжелом материальном положении, уделяя почти три четверти своего ничтожного жалованья своей больной матери, она прожила до 1893 г., когда успех первого сборника её стихотворений "Fatalita" ("Судьба") обратил на нее внимание миланских литераторов и меценатов; ей было предложено занять преподавательскую кафедру в высшем женском учебном заведении и сверх того присуждена ежегодная пенсия в 1700 лир, которая выдавалась даровитым бедным поэтессам и которую получала незадолго перед тем умершая Джанинна Милли. В 1896 г. появляется второй сборник её стихотворений: "Tempeste" (Буря); поэтический талант Ады Негри находит себе восторженных почитателей не только на родине, но и во всех европейских странах, её имя начинает произноситься наряду с именами общепризнанных корифеев всемирной литературы. Но неожиданно Ада Негри изменяет литературе, выходит замуж за богатого фабриканта - инженера Гарланда и отдается радостям тихого буржуазного счастья.

Такова в общих чертах её несложная биография. Происхождение из среды крестьянства, над